

The New York Times – 30.07.2015

Michael D. Shear

U.S. Names New Targets of Sanctions Over Ukraine

США назвали нових адресатів санкцій у зв'язку з ситуацією в Україні

Адміністрація Обами назвала ще 26 осіб і організацій, які піддадуться економічним санкціям в рамках зусиль зі збереження тиску на російський уряд через його підтримку повстанців, які борються на Сході України. Нові дії спрямовані проти фізичних та юридичних осіб, які, за словами американських чиновників, допомагали обходити санкції тим, хто раніше потрапив під них. Вісім нових адресатів санкцій пов'язані з мільярдером Геннадієм Тимченком. Також під дію санкцій потрапили чотири чиновника, що працювали в уряді колишнього президента України Віктора Януковича. У списку також опинилися п'ять організацій, що обслуговують кримські порти, і одна поромна компанія
http://www.nytimes.com/2015/07/31/world/europe/us-names-new-targets-of-sanctions-over-ukraine.html?_r=0

The Obama administration on Thursday identified 26 additional people and institutions that will be subject to economic sanctions as part of an effort to maintain pressure on the Russian government over its support of insurgents fighting in Ukraine.

The new actions are aimed at individuals or entities that American officials said had been helping previously identified targets to evade sanctions. Eight of the new targets are linked to Gennady Timchenko, a billionaire Russian businessman who is known to have ties to President Vladimir V. Putin.

Also identified as subject to sanctions are four officials who served in the government of former President Viktor F. Yanukovich of Ukraine. Five operators of Crimean ports and one sea ferry operator are also identified. Russia annexed the Crimean Peninsula last year after Mr. Yanukovich was deposed.

“Today’s action underscores our resolve to maintain pressure on Russia for violating international law and fueling the conflict in eastern Ukraine,” said John E. Smith, the acting director of the Office of Foreign Assets Control at the Treasury Department. “Our message is clear: We will continue to act to ensure the effectiveness of our sanctions.”

But senior administration officials said the new actions were a routine step, and not an escalation of economic sanctions aimed at pressuring Mr. Putin and the Russian government.

The announcement came as President Obama and several other world leaders, including Mr. Putin, had been cooperating on an agreement to curb Iran’s nuclear ambitions. American officials have praised Mr. Putin for his help in reaching that pact, citing him and other foreign leaders in their efforts to sell the merits of the accord to members of Congress.

Treasury Department officials made no reference to the Iran deal in their announcement, or in a conference call with reporters. Instead, officials said the announcement was intended in part to more clearly align American sanctions with those imposed by Canada and the European Union.

The United States and its allies have said that they will not roll back their Russia sanctions until fighting in eastern Ukraine is halted, as called for by agreements signed in Minsk, Belarus, last September.